



**Berreibar**

**Vargas Blues Band**

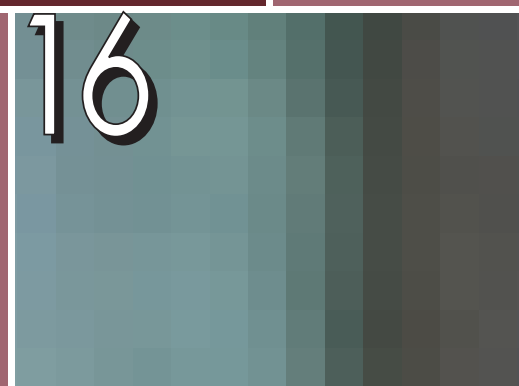
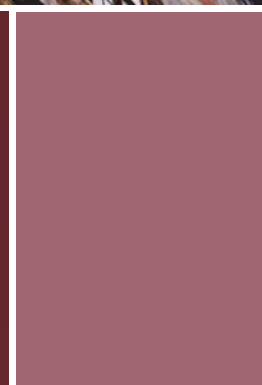
**Aratosteak Eibarren**



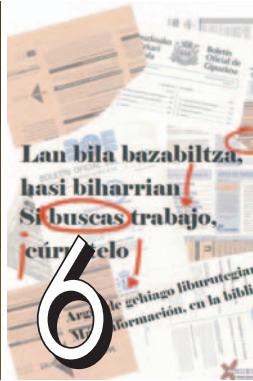
eguna  
día

orr.  
pag.

<b>1</b>	<b>BERBA LEHIAKETA 2014</b> <i>lehiaketa</i> <i>concurso</i> .....	16
<b>3</b>	<b>CONVIENDO ENTRE CULTURAS</b> <i>hitzaldia</i> <i>conferencia</i> .....	14
	<b>FORO DE PLANTAS</b> <i>Ikasten</i> .....	17
	<b>EIBARKO KANTUZALEAK</b> <i>ikastaroa</i> <i>curso</i> .....	18
<b>4</b>	<b>SANTA AGEDA BATZEN</b> <i>musika</i> <i>música</i> .....	6
	<b>MUJERES ESCRITORAS, SIGLOS XVIII-XIX Y XX</b> <b>KALEETAN KANTUZ - TALLER DE COSTURA</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>5</b>	<b>CADUCIDAD DE LOS PRODUCTOS</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>6</b>	<b>CÓMO TRANSMITIR HÁBITOS SALUDABLES</b> <i>hitzaldia</i> <i>conferencia</i> .....	14
	<b>DINÁMICA DE UN PROCESO DE SELECCIÓN</b> <i>tailerra</i> <i>taller</i> .....	15
	<b>CLONACIÓN Y TRANSGÉNICOS</b> <b>KALEETAN KANTUZ</b> <i>Ikasten</i> .....	17
	<b>EIBARKO HISTORIA INDUSTRIALA GERRA OSTEAN</b> <i>Arkitektura</i> .....	20
<b>7</b>	<b>ORDEN E PROGRESSO</b> <i>erakusketa</i> <i>exposición</i> .....	5
<b>8</b>	<b>CAPERUCITA</b> <i>musika</i> <i>música</i> .....	7
	<b>KALEETAN KANTUZ</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>9</b>	<b>EIBARKO GAZTEEN V. PIANO JAIALDIA</b> <i>musika</i> <i>música</i> .....	4
	<b>KALEETAN KANTUZ</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>10</b>	<b>MIRANDO AL CIELO</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>11</b>	<b>NOLA ERRIETA EGIN GURE SEME-ALABEI</b> <b>MODU ARRASTATSUAN</b> <i>hitzaldia</i> <i>conferencia</i> .....	14
	<b>TALLER DE COSTURA</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>12</b>	<b>IKASENPRESA</b> <i>azoka</i> <i>feria</i> .....	14
	<b>COMO REPRENDER A LOS HIJ@S DE FORMA EFICAZ</b> <i>hitzaldia</i> <i>conferencia</i> .....	14
	<b>VALLE DEL KILIMON</b> <i>Ikasten</i> .....	17
<b>13</b>	<b>ENTRENAMIENTO EN PRUEBAS</b> <b>PSICOTÉCNICAS</b> <i>tailerra</i> <i>taller</i> .....	15
	<b>LA ESPAÑA ISLÁMICA - KALEETAN KANTUZ</b> <i>Ikasten</i> .....	17
	<b>DE LA CATALOGACIÓN DEL PATRIMONIO AL</b> <b>PAISAJE INSUSTRIAL</b> <i>Arkitektura</i> .....	20
<b>14</b>	<b>VICENTE IRIONDO</b> <i>erakusketa</i> <i>exposición</i> .....	4
<b>15</b>	<b>EIBARKO AKADEMIEN I. AZOKA</b> <b>I FERIA DE ACADEMIAS DE EIBAR</b> <i>azoka</i> <i>feria</i> .....	14
	<b>UDAL EUSKALTEGIA</b> <i>ikastaroa</i> <i>curso</i> .....	16
<b>16</b>	<b>BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI</b> <b>BANDA</b> <i>musika</i> <i>música</i> .....	6



4



6



8



15



21



27

eguna  
día

orr.  
pag.

<b>18</b>	<b>KIDEEN ARTEKO TRATU TXARRARI AURRE EGITEKO NEURRIAK HARTU</b> hitzaldia conferencia <b>TALLER DE COSTURA</b> Ikasten	14 17
<b>19</b>	<b>EL USO DEL MÓVIL</b> Ikasten	17
<b>20</b>	<b>ESTRATEGIAS PARA POTENCIAR ACTITUDES POSITIVAS EN LA ADOLESCENCIA</b> hitzaldia conferencia <b>REDES SOCIALES EN LA BÚSQUEDA DE EMPLEO</b> tailerra taller <b>KALEETAN KANTUZ</b> Ikasten <b>ARQUITECTURA INDUSTRIAL DE EIBAR</b> Arkitektura	14 15 17 20
<b>21</b>	<b>VARGAS BLUES BAND</b> musika música	8
<b>22</b>	<b>UI!!!! TXIKIA NAIZELA BADAKIT, BAINA GAUZA PILA EGITEN DAKIZKIT</b> zapatuko ipuina cuento del sábado <b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas	9 12
<b>23</b>	<b>BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA</b> musika música	6
<b>24</b>	<b>MIRANDO AL CIELO</b> Ikasten	17
<b>25</b>	<b>CÓMO FOMENTAR LA RESPONSABILIDAD. CONOCER ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS PARA FOMENTAR LA RESPONSABILIDAD</b> hitzaldia conferencia <b>TALLER DE COSTURA</b> Ikasten	14 17
<b>26</b>	<b>ARRASATE-ARETXABAETA</b> Ikasten	17
<b>27</b>	<b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas <b>INTELIGENCIA EMOCIONAL EN LA BÚSQUEDA DE EMPLEO</b> tailerra taller <b>LA INQUISICIÓN EN EL PAÍS VASCO</b> <b>KALEETAN KANTUZ</b> Ikasten <b>ODA A LA FÁBRICA ABANDONADA</b> Arkitektura	12 15 17 20
<b>28</b>	<b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas <b>MARTXOAK 8ko. EMAKUME LANGILEAREN EGUNAREN LAN ARTISTIKOEN II. LEHIAKETA</b> lehiaketa concurso <b>KALEETAN KANTUZ</b> Ikasten <b>EIBARKO KANTUZALEAK</b> ikastaroa curso	12 16 17 18

<b>1</b>	<b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas	13
<b>2</b>	<b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas	13
<b>4</b>	<b>ARATOSTEAK EIBARREN</b> jaiak fiestas	13



## BEART

### BERGARAKO ARTE ELKARTEA

otsailak 16 arte - hasta el 16 de febrero PORTALEA



**Beart Elkartea** 1995ean sortu zen artista bergararren eskutik, mhain zuzen ere artea eta zahazki margogintza bultzatzeko asmoarekin. Egun ikastaro, tailer, erakusketa eta bestelako ekintzek - beste elkarte batzuekin trukea egitea, kasu honetan margolari eibartarrekin- biltzen dute **Beart Elakartea**ren jarduna eta sustapena.

## PATRIK GRIJALVO MILLOIS

### COLLAGES FOTOGRÁFICOS

otsailak 16 arte - hasta el 16 de febrero PORTALEA



*Lograr que la obra se deba sólo a sí misma es un viejo ideal del arte moderno: cortar las amarras que la vinculan con la realidad natural y dejarla valer, toda ella contenida en sus límites puros. Retomar esta pretensión venerable sin incurrir en la abstracción y, además, hacerlo desde el medio fotográfico parece casi un imposible. **Patrick Grijalvo** ha encontrado la manera de apuntalar la autonomía de sus imágenes, debilitando su vínculo con el referente real –sin perderlo– y reivindicando su condición de objeto.*



## TOPALEKU

### MICHEL TYTGAT

Pintura

otsailak 10 arte - hasta el 10 de febrero

### VICENTE IRIONDO

Pintura

otsailak 14 febrero - martxoak 2 marzo

## ORDEN E PROGRESSO

KARLOS MARTINEZ B.

otsailak 7 febrero - martxoak 2 marzo PORTALEA



**Karlos Martinez B.** bizkaitarrak (Durango, 1982) **Orden e Progresso** proiektua aurkezten du Portalean, **Brasileko** aldaketa politikoaren prozesuaren analisisa egiten du herrialdearen banderen bitartez. Izan ere, 22 bandera izan ditu Brasilek bere historian eta hauek aitzaki hartuta egiten du Martinezek herrialdeak jasan duen bilakaera politikoa.

### ***El amor por principio, el orden por base, el progreso por fin***

**Karlos Martínez B.** (Durango, 1982) presenta en Portalea el proyecto **Orden e Progresso**, un análisis del proceso y **cambio político de Brasil desde la evolución de sus banderas**. Lleva a cabo, dentro de la corriente informal de la escuela vasca y con las vanguardias históricas como referente, una producción artística interdisciplinar de carácter conceptual con claras implicaciones sociales. Ha participado en distintas exposiciones, ha obtenido numerosos premios y becas, y en la actualidad compagina su trabajo como diseñador gráfico con diversos proyectos artísticos.

**Karlos Martínez B.** es un artista comprometido con su tiempo e interesado en cuestiones relacionadas con **la historia y la memoria**, entendiendo que estos elementos sirven como sustento en la construcción del imaginario colectivo y determinados marcos de referencia para la sociedad, que él pretende analizar e investigar.

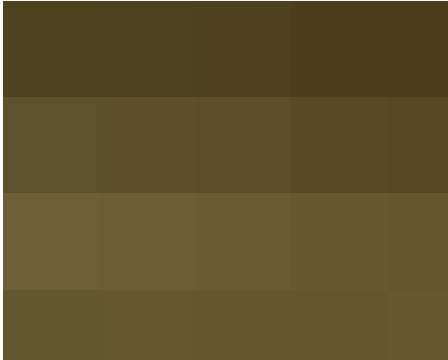
Una bandera es una pieza de tela, normalmente rectangular, aunque puede adoptar formas muy variadas, que se sujeta por uno de sus lados a un asta, o se cuelga de una driza. Se utiliza para identificar o representar a una persona o grupo de personas. También puede servir para transmitir señales para comunicarse. El estudio de las banderas se conoce como vexilología.

El lema **Orden e Progresso** está inspirado en el leitmotiv del positivismo, **“El amor por principio, el orden por base, el progreso por fin”**. La periodización tradicional divide la historia del Brasil en cuatro períodos generales: la Precolonial (hasta 1500), el Brasil Colonial (entre 1500 y 1822), el Imperio (de 1822 a 1889) y la República (desde 1889 hasta los días presentes). En el proyecto se exponen una serie de elementos entorno a la concepción a la evolución política del Brasil a través de sus diferentes banderas, hasta un total de 22 en su historia, mediante obra gráfica, pequeños dibujos al gouache en una re-interpretación desde banderas pasadas hasta el presente, en un tamaño A4. También un conjunto de fotografías gran formato de los edificios de la Plaza de los Tres Poderes, una plaza cuyo nombre se deriva del encuentro de los tres poderes gubernamentales alrededor de la misma. Y en la parte trasera de la sala (El subterráneo) se creará una constelación reflectante en el cielo, igual que la que se muestra en la actual bandera del Brasil, aprovechando las características del espacio, como un display más poético, por medio de estrellas luminiscentes de las que se colocan en las habitaciones infantiles.

## SANTA AGEDA BATZEN

### SOSTOA ABESBATZAREN KALEJIRA

otsailak 4 *febrero* 19:00



Eibarren ere, urteroko legeari jarraituz, ez da **Santa Ageda** eskerik faltako santuaren ospakizunaren bezperan. **Sostoa Abesbatzak**, **Juan Bautista Gisasola Musika Eskolako** hainbat **trikitilarirekin** batera, makilak eskuan hartu eta Santa Ageda egunaren bezperako ohiturei jarraituz, Santa Agedari abesteko asmoz ibiliko dira Eibarko kaleetan zehar, eztarriz sano dabiltzan seinale.

Santa Ageda kantak oso zabalduak dira Euskal Herrian, Eibarren bertan ere ohitura zaharrekoak ditugu. Urtero, Santa Ageda bezpera gauean, otsailaren 4an, **Sostoa Abesbatzak** doinuz janzten ditu gure kaleak.

## V EIBARKO GAZTEEN PIANO JAIALDIA

piano jaialdia

*festival de piano*

otsailak 9 *febrero* 12:00 2 € teatro COLISEO antzokia

antolatzailea

JB Gisasola Musika Eskola

organiza

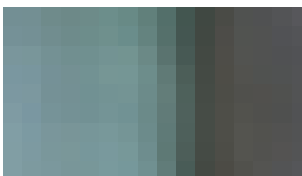


Parte hartzaileak: **Eibarko pianojole gazteak** (56 ikasle izango dira guztira)

Kategoriak: **Bakarlari gisa**, 11 urte arte, 14 urte arte eta 18 urte arte

**Pianoa lau eskutara**, 11 urte arte, 14 urte arte, 18 urte arte

Piano joleak: **Juan Bautista Gisasola Musika Eskolakoak**, **Isabel Laspiur** irakaslearenak, **Maite Bilbatua** irakaslearenak eta **Musikum** akademiakoak.



## **banda de txistularis USARTZA** txistulari banda

kalejira

*pasacalle*

otsailak 16 *febrero* 11:00



## **banda de música CIELITO** musika banda

kontzertua

*concierto*

otsailak 23 *febrero* 12:30 teatro COLISEO antzokia

## CAPERUCITA ROJA

ÓPERA DIVERTIMENTO

otsailak 8 febrero 17:00 5 € teatro COLISEO antzokia



“Bazen behin neskatila polit bat. Bere amak kapa gorri bat egin zion eta neskatoak oso maiz janzen zuenez denek **Txanogorritxu** deitzen zioten. Behin, basoaren beste aldean bizi zen amonari pastel batzuk eramateko eskatu zion amak, bidean ez entretenitzeko aholkatuz. Izan ere, basoa zeharkatzea nahiko arriskutsua zen inguruotan beti otsoa zebilelako...”.

Antzezleak / Reparto:

**Rocío Pérez Rodríguez****Ulises Fuentes****Agustín López****Andoni Barañano****Silvina Arroyo**

Zuzendaritza / Dirección:

**Alexandra Andreeva**

“Había una vez una niña muy bonita. Su madre le había hecho una capa roja y la muchachita la llevaba tan a menudo que todo el mundo la llamaba **Caperucita Roja**. Un día, su madre le pidió que llevase unos pasteles a su abuela que vivía al otro lado del bosque, recomendándole que no se entretuviese por el camino, pues cruzar el bosque era muy peligroso, ya que siempre andaba acechando por allí el lobo...”

¿Les suena? Así comienza “**Caperucita roja**”, uno de los cientos de cuentos de tradición oral que recopilaron los **hermanos Grimm** en los albores del siglo XIX y que se encuentra entre los más conocidos y narrados desde su publicación. Este icono de la cultura popular se ha representado tanto en cine como en televisión y teatro en numerosas ocasiones.

En la primavera del 2007, el tenor **Andoni Barañano** decide crear un grupo joven, profesional y de calidad: el grupo lírico **Opera Divertimento**. El grupo nació con la clara vocación de acercar al público en general y, al **infantil** y **familiar** en particular, el aparentemente difícil e incomprensible mundo de la **Lírica**. Es preciso enfatizar que, con el fin de que este proyecto llegue al máximo número de espectadores, han adaptado sus producciones a tres lenguas diferentes: castellano, euskera y catalán.



## VARGAS BLUES BAND

otsailak 21 febrero 20:30 10 € teatro COLISEO antzokia



Estatu mailan blues talderik ospetsuenetakoa da **Javier Vargas** gitarra-joleak gidatzen duen **Vargas Blues Band** delakoa, eta musikari madrildarra Coliseoan izango da bere bandarekin batera argitaratu berri duen azken lana aurkezten. **“Heavy City Blues”** izenburutzat duen diskoa duela 20 urte taldea sortu zenetik plazaratu duten gogorrena da, 10 abesti orijinal eta Everly Brothers taldearen “Love hurt” kantaren bertsio bat biltzen ditu. Gaur arte hamasei disko grabatu dituzte dagoeneko eta taldearen izenak esaten duen bezala blues doinuak dira gehien jorratzen dituztenak.

### El blues más duro

Con el mítico guitarrista **Javier Vargas** a la cabeza, una de las bandas de blues más célebres del panorama español, **Vargas Blues Band**, llega al Coliseo para presentar su disco más duro hasta la fecha. **“Heavy City Blues”** es el título del último álbum que el músico madrileño está dando a conocer en su gira de presentación.

**Vargas** llevaba tiempo anunciando que su siguiente trabajo iba a ser el más duro de su carrera, y parece que esta vez es la definitiva. Su nuevo disco está basado en el blues, pero poniendo sus ojos en el nacimiento del Hard-Rock de finales de los años 60, y empieza por notarse en el diseño de la portada del álbum. Incluye 10 temas originales y una versión de “Love hurt” de los Everly Brothers. Javier cuenta de nuevo con el legendario batería Carmine Appice y el cantante Paul Shortino, que se reparte las canciones con Bobby Alexander.

Las primeras influencias de **Javier Vargas** las encontramos en el Rock Argentino de finales de los 60 y principios de los 70 en grupos como Led Zeppelin, Black Sabbath, Crea, Rolling Stones, The Doors y en guitarristas como Jimi Hendrix, Carlos Santana o B.B.King que, aun hoy, son para él importantes fuentes de inspiración. En los 80 regresó a España. Formó parte de la banda de Miguel Ríos y participó en varios de sus álbumes - Los Viejos Rockeros Nunca Mueren, Rock and Roll Boomerang, Rock and Rios... - aportando temas como Un Caballo llamado Muerte, Generación Límite o Nueva Ola... Colaboró con La Orquesta Mondragón, y trabajó como músico de sesión y compositor.

En 1991 da el paso más importante de su carrera y crea su propia banda. Vargas Blues Band celebró su 20 aniversario en 2012 con & Company. Un trabajo discográfico donde Javier Vargas recopila algunas de las más interesantes colaboraciones de su carrera. Incluyendo nuevos temas y en algunos casos nuevas mezclas (actualizando su sonido), con algunos de los artistas internacionales más importantes de la historia del Rock. Auténticos músicos-leyenda que junta a **Javier Vargas** y su banda, **Vargas Blues Band**, han interpretado temas propios y clásicos del rock.



**teatro COLISEO antzokia**

**zine egitaraua otsaila - febrero programa de cine**



**LA VIDA DE ADELE**



**EL LOBO DE WALL STREET**



**LA GRAN ESTAFA AMERICANA**



**A PROPÓSITO DE LLEWYN DAVIS**



**LEGO LA PELÍCULA 3D**



**JUSTIN BIEBER**



**EN LA FLOR DE LA VIDA**



**LA JAULA DE ORO**



**JELLY T**



**AGOSTO**



**LA VIDA SECRETA DE WALTER MITTY**



**MANDELA: DEL MITO AL HOMBRE**

<b>SARRERAK</b>	
<b>ENTRADAS</b>	astelehena ikuslearen eguna
arrunta/normal . . . . .	lunes día del espectador
3 D . . . . .	arrunta/normal . . . . .
3 D Warner . . . . .	3 D . . . . .
	arrunta/normal Warner . . . . .
	3 D Warner . . . . .

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.  
 ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA KARTELERAN  
 PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS.  
 PARA HORARIOS Y SALAS CONSULTAR CARTELERA

**LIBURUTEGIA BIBLIOTECA**

JUAN SAN MARTIN



**“UI!!!! TXIKIA NAIZELA BADAKIT, BAINA GAUZA PILA EGITEN DAKIZKIT”**

**MIRIAM MENDOZA**

**zapatuko ipuina**

**el cuento del sábado**

**otsailak 22 febrero 18:00**

**Umeen liburutegia - Biblioteca infantil**

**3 urte gorako haurrentzat**

Eibarko udala  
www.eibar.net

# Umeentza

## Actividades infantiles

### Otsaila

### Febrero

1-2

#### "KIROLA FAMILIAN"

2-5 urte bitarteko umeentzat  
Niños/as de 2 a 5 años

*Larunbat eta igandeetan*  
otsailak 1, 2, 8, 9, 15, 16, 22 eta 23  
*sábados y domingos de febrero*

17:30-19:30  
Ipurua Kiroldegian Doan

1

#### Astelena Haur

2-12 urteko haur

Niños/as de 2 a 12 años

Larunbatetan | Sábado

Otsailak 1, 8, 15 eta 22

11:00 - 14:00 ; 17:00 - 19:00

Sarrera: 3 € edo 4 €

90 minutuz

ECCAren laguntzaz

17

#### Elikadura tailerrak Herri osasuntsu bat egin dezagun

Hagamos una ciudad saludable

H.H.ko 2. mailatik L.H. 6 mailara

3 adin tartetan banatuak

Desde 2º de educación infantil hasta

6º de primaria

Divididos en tres grupos de edad

Izen ematea / inscripción

Otsailaren 17tik 26ra de febrero

PEGORAn | En PEGORA



18

#### Umeen irakurketa kluba Club de lectura infantil

Txabi Arnal-en eskutik

Izena ematea | inscripción:

**Juan San Martin Liburutegian**

saioa euskeraz

Doan 18:00etan

22

#### Ipuin Kontalariak Umeentzako ikusentzua

Miriam Mendozaren

UI!!! Txikia naizela

gauza pila egiten dute

Juan San Martin Liburutegian

Eusko Jaurlaritzaren

lankidetzarekin

Euskeraz. 18:00etan

27

#### Aratosteak. Eguen zuri

17:00-19:00 Tailerrak Untzaga  
plazan. Ipuinetako pertsonaien  
Karetak eta makilaia

Talleres de maquillaje y caretas  
sobre cuentos infantiles.

ASTIXA-ren eskutik

28

#### Aratoste barixakua

20:00 Kaldereroen kalejira. Urkizutik  
untzagara. *Comparsa caldereros.*

*De Urkizu a unzaga.*

20:30 Kaldereroen abestiak eta  
dantzak. Untzagan.

*Canciones y danzas de Caldereros*

21:00 Aratosteetako pregoia

...eta kittedak eta Kezka dantza taldeak  
antolatuta

marretxoak

#### Aratoste zaparrak

17:00 Mozorro lehiaketa

*Concurso de disfraces*

*Casa Galizia*

18:30 LUHARTZ

Umeendako dantza

*Verbena infantil en*





# ako jarduerak antiles



8

**Antzerki musikatua**

**Opera divertimento-k**  
aurkezten du:  
**"Txanogorritxo-Caperucita"**

Teatro **COLISEO** Antzokia  
17:00etan 5€

9

**Piano jaialdia**

*Festival de piano*

**Juan Bautista Gisasola**  
Musika eskola eta  
Isabel Laspiur-en ikasleak

Teatro **COLISEO** Antzokia  
12:00etan 2€

**Aur Parkea**

**aurrentzat**

*a 12 años*

*| Sábados*

**15 eta 22 de febrero**

*; 17:00 - 20:30*

do Merkatarien bonoa

untzaz

## aratosteak eibarren 2014

**atalaria**  
ikuskizuna

loza

izela badakit, baina  
ten dakizkit

n Liburutegian  
zaren laguntzaz

8:00etan



27

**Aratosteak. Eguen zuri**

15:30 Eskoletako kalejira.

*Pasacalles de los colegios*

17:00 Jainaga-Narbaiza kalejira  
Urkizu-Untzaga

17:00 Dantzaldia untzagan **LISKER**  
*Verbena en unzaga*

**apatua**

lehiaketa.

o de disfraces

lizia-n

TZ

antzaldia untzagan  
il en unzaga



22

**Aratoste domeka**

17:00 Umeendako **PlayBack**  
lehiaketa. L.H.ko 5. eta 6. mailak  
*Concurso de PlayBack infantil.*  
Alumnos/as de 5º y 6º de primaria  
...eta kitto-ren eskutik.

18:30 **DJ ARNO**  
Umeendako diskoteka untzagan  
*Discoteca infantil en unzaga*

4

**Aratoste martitzena**

17:00-18:30 Umeendako jolasak  
*Juegos infantiles.* ASTIXA-ren eskutik.

18:30 Sardinaren entiero txikia  
Entierro de la sardina

18:30 **DJ ARNO**  
Umeendako diskoteka untzagan  
*Discoteca infantil en unzaga*

## ARATOSTEAK EIBARREN

**“ARATOSTEETAN DOTOREEN JARRITAKO TABERNA” lehiaketa**  
**Concurso “BAR MEJOR DECORADO EN CARNAVALES”**  
 izenematea **otsailak 27 arte - hasta el 27 de febrero** **inscripción**  
**PEGORA. Untzaga Plaza, 1. Tel. 010**

Epaimahaia otsailaren 28an arratsaldean pasatuko da / El jurado pasará el día 28 de febrero por la tarde.

### otsailak 22 febrero

**Koko-dantzak eta koko-eskea**  
**Kezka dantza taldea**

- 8:30. Merkatu plazan **lehen agerrialdia**  
**Primera actuación** en la plaza del mercado
- 9:00-16:00. **Koko-dantzak eta Koko-eskea Mandiola eta Aginaga auzoetako baserrietan** koko-dantzari eta koko- marruekin  
**Koko-dantzak y Koko-eskea en los caserios de los barrios de Mandiola y Aginaga.**
- 19:00-21:00. **Koko-dantzak Eibarko erdiguneko kaleetan** (Zuloagatarren, Toribio Etxebarria, Untzaga eta Fermin Calbeton) Mauxitxa txarangarekin  
**Koko-dantzak en las calles del centro de Eibar** acompañados por la txaranga Mauxitxa.



- 17:00-19:00. Untzaga Plazan, **tailerrak:**  
**ipuinetako pertsonaien karetak, makilaia eta osagarriak** ASTIXAren eskutik  
**Talleres de maquillaje y complementos y caretas de personajes** de cuentos en Untzaga, con ASTIXA.



### otsailak 27 febrero

**EGUEN ZURI / JUEVES GORDO**

- 15:30. Eskoletako taldeen **kalejirak**  
**Pasacalle** con los grupos de los colegios.
- 17:00. Urkizun hasita eta Untzagaraino, Jainaga eta Narbaizarekin **kalejira**  
 Desde Urkizu hasta Untzaga, **pasacalle** con Jainaga eta Narbaiza.
- 17:00. Untzagan, **dantzaldia, LISKER** taldearen eskutik  
**Verbena** con **LISKER**, en Untzaga.

### otsailak 28 febrero

**ARATOSTE BARIXAKUA / VIERNES FLACO**

- 20:00. Urkizun hasita Untzagaraino,  
**KALDEREROEN kalejira.**  
 Partehartzaileak: Kezka Dantza Taldea, ...eta kitto!, Txolarte, Ustekabe fanfarrea, Juan Bautista Gisasola Musika Eskolako trikitilariak, Lagun taldea, Untzagak nagusien egoitzako abesbatza, Kaleetan kantuz eta Jainagaren trikitixa eskola.  
 Desde el parque de Urkizu hasta Untzaga, comparsa de **CALDEREROS**. Participantes: Kezka Dantza Taldea, ...etakitto!, Txolarte, fanfarria Ustekabe, Juan Bautista Gisasola Musika Eskolako trikitilariak, Lagun taldea, Coro del hogar del jubilado de Untzaga, Kaleetan kantuz y Jainagaren trikitixa eskola.
- 20:30. Untzaga Plazan, **Kaldereroen abestiak eta dantzak**  
 En la Plaza de Untzaga, **canciones y danzas de Caldereros.**



- 21:00. Untzaga Plazan, **Aratosteetako pregoia**. ...eta kitto! eta Kezka Dantza Taldeak antolatuta  
*En la Plaza de Untzaga, **Pregón de Carnavales**, organizado por ...eta kitto! y Kezka Dantza Taldea.*
- 23:00. Untzaga Plazan, **herriko Djen emanaldia**.  
*En la Plaza de Untzaga, **festival de DJs locales**.*

**martxoak 1 marzo**  
**ARATOSTE ZAPATUA**  
**SABADO DE CARNAVAL**

- 12:00. **Animazioa Aratosteetako karpan**, San Kristobaleko Jai Batzordearekin girotuta. Ardoen dastaketa  
**Animación en la carpa de Aratosteak** con la Comisión de Fiestas San Cristóbal. Cata de vinos.
- 13:30. **Aratosteetako taberna eta kartel lehiaketan sari banaketa**  
**Entrega de premios de los concursos de carteles y bares.**
- 17:00. **Mozorro lehiaketa**, Galiziako Etxean  
**Concurso de Disfraces** en la Casa de Galicia.
- 18:00 - 21:00. **Kalejira** Ustekabe fanfarrearekin  
**Pasacalle** con la fanfarre Ustekabe.
- 18:30 - 20:30. **Umeendako berbena** Untzagako karpan LUHARTZ taldearekin  
**Verbena infantil** en la carpa de Untzaga con LUHARTZ.
- 19:00 - 21:00. Untzagatik hasita, **Rockalean kalejira**  
*Desde Untzaga, **pasasacalle Rockalean**.*



- 23:00 - 03:00. **Dantzaldia** LUHARTZ taldearen eskutik  
**Verbena** con el grupo LUHARTZ.

**martxoak 2 marzo**  
**ARATOSTE DOMEKA**  
**DOMINGO DE CARNAVAL**

- 11:00. **Aratosteetako kalejira**, Usartza Txistulari Bandaren eskutik  
**Pasacalle de Carnaval** con la Banda de txistularis Usartza.
- 17:00. Untzaga plazan, **umeendako Playback lehiaketa** LH 5-6 mailetako ikasleentzat, ...eta kitto!-k antolatuta  
*En la plaza de Untzaga, **concurso de Playback infantil** organizado por ...eta kitto!.*
- 18:30. **Umeendako diskoteka** Untzagako karpan DJ ARNOrekin  
**Discoteca infantil** en la carpa con DJ ARNO.

**martxoak 4 marzo**  
**ARATOSTE MARTITZENA**  
**MARTES DE CARNAVAL**



- 17:00 -18:30. Untzaga plazan, **umeendako jolasak** Astixaren eskutik  
**Juegos infantiles**, en la Plaza de Untzaga, a cargo de Astixa.
- 18:30. **Sardinaren entierro txikia** trikitilariekin  
**Entierro de la sardina txiki** acompañado por trikitilaris.
- 18:30. **Umeendako diskoteka** Untzagako karpan DJ ARNOrekin  
**Discoteca infantil** en la carpa con DJ ARNO.

\*Eibarko Udalak antolatuta, Usartza Txistulari Banda, Galiziako Etxea, Amañako Jai Batzordea, Kezka Dantza Taldea, ...eta kitto! Euskara Elkarte eta San Kristobaleko Jai Batzordea.

\*Programa organizado por el Ayuntamiento de Eibar con la colaboración de la Banda de Txistularis Usartza, Casa de Galicia, Comisión de fiestas de Amaña, Kezka Dantza Taldea, ...eta kitto! Euskara Elkarte y Comisión de Fiestas de San Cristóbal.

## GURASOAK MARTXAN

### PREBENTZIOA FORMAZIO ESKAINTZA EIBARKO GURASOENTZAT PREVENCIÓN - OFERTA FORMATIVA PARA PADRES Y MADRES



#### LEHENENGO HEZKUNTZAKO IKASTETXEAK CENTROS DE PRIMARIA

- **CONVIVIENDO ENTRE CULTURAS**  
otsailak 3 febrero 18:30  
SAN ANDRES IKASTETXEA
- **COMO TRANSMITIR HÁBITOS SALUDABLES**  
otsailak 6 febrero 18:30  
URKIZU IKASTETXEA
- **NOLA ERRIETA EGIN GURE SEMA-ALABEI MODU ARRAKASTATSUAN**  
otsailak 11 febrero 18:30  
J.A. MOGEL IKASTOLA
- **COMO REPRENDER A LOS HIJOS DE FORMA EFICAZ**  
otsailak 12 febrero 18:30  
LA SALLE ISASI IKASTETXEA

#### BIGARREN HEZKUNTZAKO IKASTETXEAK CENTROS DE SECUNDARIA

- **KIDEEN ARTEKO TRATU TXARRARI AURRE EGITEKO NEURRIAK HARTU**  
otsailak 18 febrero 18:30  
ITZIO IKASTETXEA
- **ESTRATEGIAS PARA POTENCIAR ACTITUDES POSITIVAS EN LA ADOLESCENCIA**  
otsailak 20 febrero 18:30  
LA SALLE AZITAIN IKASTETXEA
- **COMO FOMENTAR LA RESPONSABILIDAD. CONOCER ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS PARA FOMENTAR LA RESPONSABILIDAD**  
otsailak 25 febrero 18:30  
INSTITUTO I. ZULOAGA

hizlaria BAIKARA ponente  
antolatzailea GIZARTEKINTZA - EIBARKO UDALA organiza

## AZKOKAK FERIAS

### IKASENPRESA

otsailak 12 febrero 10:00 - 14:00 UNTZAGA PLAZA

**Hezkuntza, Hizkuntza eta Kultura Sailak, Tknikak** (Lanbide Heziketarako berrikuntza zentroa) eta **Eibarko Udalak** otsailaren 12rako **IKASENPRESA** izeneko azoka antolatu dute. Proiektu hau Erdi Mailako eta Goi Mailako Lanbide Heziketako ikasleei zuzenduta dago.

**Ikasempresa** izeneko programaren bitartez ikasleak enpresa berria sortzeko esperientzian parte hartzeko aukera izango du, enpresa sortzeko beharrezko diren guztiak eginez. Horrela, bere gaitasun ekintzaileak garatuko ditu (sormena, berrikuntza, talde-lana, erabakiak hartzea, inizatiba, lidergoa, konpromisoa eta erabakimena, negoziazioa...)



**Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco**, junto a **Tknika** (Centro de Innovación para la Formación Profesional y el Aprendizaje Permanente) y el Ayuntamiento de Eibar, organizan para el día 12 de febrero la Feria **IKASENPRESA**, dirigido al **alumnado de Ciclos Formativos** de Grado Medio y Grado superior.

**Ikasempresa** es un programa educativo donde el alumnado tiene la oportunidad de participar en la experiencia de creación de una empresa realizando todas las actividades necesarias para ello y de esa forma, desarrollar sus capacidades emprendedoras (creatividad, innovación, trabajo en equipo, toma de decisiones, iniciativa, liderazgo, compromiso y determinación, negociación, etc.).

### EIBARKO AKADEMIEN I. AZOKA - I FERIA DE ACADEMIAS DE EIBAR

otsailak 15, 16 febrero 12:00 - 14:00 UNTZAGA PLAZA

Materia desberdinetako Eibarko akademik elkartuko dira Eibarko Akademien I. Azoka honetan. Akademia hauetan adin eta interes desberdinetako jendearentzat erantzuna izango da.



Centros de Eibar que imparten diferentes materias orientadas al público de todas las edades y diferentes intereses, se darán cita en esta I Feria de Academias de Eibar



## ENPLEGU TAILERRAK - TALLERES DE EMPLEO

10:00-12:00 Ikastaro gela - PORTALEA

Izen-ematea / Inscripciones: 943 820 180 - [olaia@daiteke.com](mailto:olaia@daiteke.com)



- **DINÁMICA DE UN PROCESO DE SELECCIÓN**  
otsailak 6 febrero
- **ENTRENAMIENTO EN PRUEBAS PSICOTÉCNICAS**  
otsailak 13 febrero
- **REDES SOCIALES EN LA BÚSQUEDA DE EMPLEO**  
otsailak 20 febrero
- **INTELIGENCIA EMOCIONAL EN LA BUSQUEDA DE EMPLEO**  
otsailak 27 febrero

Eibarko Udaleko Garapen ekonomikoa, Enplegua eta Berrikuntza sailak, Eibarko Juan San Martin Liburutegiak eta Debegesarekin lan egiten duen Daiteke gizarte aholkularitzak antolatutako tailerrak. **Lanbidek** diruz lagunduta.

Organizados por el departamento de Desarrollo Económico, Empleo e Innovación del Ayuntamiento, la Biblioteca Juan San Martín y la empresa de consultoría social Daiteke, que trabaja con Debegesa. Subvencionado por **Lanbide**

## HERRI OSASUNTSU BAT EGIN DEZAGUN

Irakaslea: **Aurora Cid** (Nutrieibar)

Izen ematea: **otsailaren 17tik-26ra PEGORAn**

Tailer batzuk proposatzen ditugu **4tik 12 urtera** bitarteko umeentzat. Hiru adin-tartetan banatuta, **elikadura**

**osasungarriari** buruzko kontzeptuak barneratu eta elikaduraren zein **ariketa fisikoa** egitearen garrantzia ezagutuko dute. Elkarreaginezko tailerak izango dira, adintarte bakoitzari egokitutako ekintza dibertigarriak: **jolasak, eskulanak, bideoak, sukaldaritza eskolak...**

Talleres para niñ@s de **4 - 12 años** donde puedan aprender por si mismos conceptos de **alimentación saludable**, y de la importancia que tiene una buena alimentación y la práctica de **actividad física**.

Los talleres serán interactivos, con actividades divertidas diseñadas para cada edad, se trabajara a través de **juegos, manualidades, videos, clases de cocina...**



- **4-6 urte** bitartekoek,  
**martxoak 15, 22, 29 eta apirilak 5**  
(larunbatetan 12:00etatik 13:00etara)  
(Eibarkoak 8 €, kanpokoak 16 €)
- **7-9 urte** bitartekoek,  
**martxoak 8, 15, 22, 29 eta apirilak 5**  
(larunbatetan 16:30etatik 17:30etara)  
(Eibarkoak 10 €, kanpokoak 20 €)
- **10-12 urte** bitartekoek,  
**martxoak 8, 15, 22, 29 eta apirilak 5**  
(larunbatetan 17:30etatik 18:30etara)  
(Eibarkoak 10 €, kanpokoak 20 €)

## BERBA LEHIAKETA 2014



**Euskarazko berba bikoterik gustukoena** aukeratzeko lehiaketa  
Izena+adjektiboa: begirada sakon... hanka-gorri... hitz samur...

Parte hartzeko proposatu zure berbak hona bidalita:

**euskaltegia@eibar.net**      **eibar@aek.org**

Azken eguna, **otsailaren 16a**

Sariak: Coliseorako sarrerak, Armagintza Museorako sarrerak eta hainbat argitalpen.

Antolatzaileak: Udal Euskaltegia, AEK eta Euskara-Kultura saila



## martxoak 8 marzo EMAKUME LANGILEAREN EGUNAREN LAN ARTISTIKOEN II. LEHIAKETA

Ezaugarriak:

- **16 urte baino gehiagoko edozeinek har dezake parte.**
- **Artelanek, data honen esanahiarekin nolabaiteko lotura izan beharko dute.**
- **Teknika askea, edozein alorretako lanak aurkez daitezke: margoa, eskultura, argazkia, bideoarte, marrazkia...**

Arrate Kultur Elkarteko bulegoan aurkeztu beharko dira **otsailaren 28a** baino lehen.

Bulegoaren ordutegia, astelehenetik ostegunera 17:00etatik 19:00etara da.

Saria: Kultuko epaimahaiak **200 €-ko** saria jasoko duen irabazle bakar bat izendatuko du.

Lan guztiak, Arrate Kultur Elkarreak, **TOPALEKU aretoan, martxoaren 7tik 16ra antolatuko duen erakusketan** parte hartuko dute. Irabazlearen jakinarazpena eta sariaren banaketa, erakusketaren inaugurazio ekitaldian egingo da.

informazioa      943 20 22 99 - [arratekultu@gmail.com](mailto:arratekultu@gmail.com)      información  
antolatzailea ARRATE KULTUR ELKARTEA      organiza

## XVII. EGUNEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA

Lehiaketa "**Aratusteak**" (hau da, **inauteriak** edo **karnabalak**) lemapean eta gai horrekin lotuta antolatzen da, ez dute zertan Eibarko aratuste edo Eguen Zurikoak izan.

Lehiaketa **irekia eta libre**a da zaletu guztientzat.

Sariak: **160 €, 100 € eta 60 €**

epea **apirilak 1 abril Arrate Kultur Elkartea**      *plazo*

informazioa: 943 20 22 99 - [arratekultu@gmail.com](mailto:arratekultu@gmail.com)  
antolatzailea: ARRATE KULTUR ELKARTEA



## UDAL EUSKALTEGIA

**Matrikula epea** zabalik dago **otsailaren 15 arte**. **Alfabetatzeko eta euskalduntzeko** maila guztiak eskaintzen dira. Klaseak **astelehenetik ostegunera** izango dira, **egunean bi ordu eta erdikoak** (tutorretza barne).

*El plazo de matrícula está abierto hasta el 15 de febrero. Se ofertan todos los niveles de alfabetización y euskaldunización. Las clases serán de lunes a jueves, dos horas y media diarias (incluidas tutorías).*

informazioa EIBARKO UDAL EUSKALTEGIA      información  
Bista Eder, 10      tel.943700912      [euskaltegia@eibar.net](mailto:euskaltegia@eibar.net)





**IRUDIA ETA SOINUA**

- **otsailak 3 febrero**.....18:00-20:00.

**IT TXARTELA**

- **otsailak 4 febrero**.....16:00-18:00.

**FACEBOOK**

- **otsailak 12 febrero** .....16:00-18:00.

**IT TXARTELA**

- **otsailak 13 febrero** .....18:00-20:00.

**INTERNET KZGUNEA**

- **otsailak 17 febrero** .....11:00-13:00.

- **otsailak 17 febrero** .....18:00-20:00.

**METAPOSTA**

- **otsailak 26 febrero** .....9:00-11:00.



**TOPALEKU**

• **FANDANGO ETA ARIN-ARIN IKASTAROA**

martxoaren 4tik maiatzaren 20ra, astearteetan  
**19:00-20:30** **ARRATE KULTUR ELKARTEA**  
 prezioa: 30 € bazkideak edo 35 €  
 izen ematea: **ARRATE KULTUR ELKARTEko**  
 bulegoan (asteleheneretik ostegunera  
 17:00etatik 19:00retara),  
[arratekultu@gmail.com](mailto:arratekultu@gmail.com) edo 943202299  
 telefonoan (mezua utzi daiteke  
 erantzungailuan).

• **PHOTOSHOP PARA FOTÓGRAFOS (INICIACIÓN)**

**10, 12, 17 y 19 de marzo,**  
**lunes y miércoles,**  
**19:30 a 21:30**  
**nº máximo de asistentes : 16**  
**precio: 30 € y los socios de la Kultu 25 €**  
**profesor: Jose Luis Irigoien**  
**inscripciones: oficina de ARRATE KULTUR**  
**ELKARTEA, de lunes a jueves de 17:00 a**  
**19:00 horas, [arratekultu@gmail.com](mailto:arratekultu@gmail.com) o**  
**943202299.**

**FORO DE PLANTAS**

- otsailak 3 febrero** 16:00 **PORTALEA**

**SENDERISMO**

- **VALLE DEL KILIMON**  
**otsailak 12 febrero**  
 10:12 **Ardantza**, 10:14 **Estaziño**
- **ARRASATE – ARETXABAETA – ESKORIATZA**  
**otsailak 26 febrero** 10:15 **Ego gain geltokia**

**HITZALDIAK - CONFERENCIAS**

- **MUJERES ESCRITORAS, SIGLOS XVIII – XIX y XX**  
 José Domingo  
**otsailak 4, 11, 18, 25 febrero** 10:00 - 12:00  
**ARMERIA ESKOLA**
- **CLONACIÓN Y TRANSGÉNICOS**  
 Juan Canales  
**otsailak 6 febrero** 10:00 - 12:00  
**ARMERIA ESKOLA**
- **LA ESPAÑA ISLAMICA**  
 Urko Barkos  
**otsailak 13, 20 febrero** 10:00 - 12:00  
**ARMERIA ESKOLA**
- **LA INQUISICIÓN EN EL PAIS VASCO**  
 Urko Barkos  
**otsailak 27 febrero** 10:00 - 12:00  
**ARMERIA ESKOLA**

**KALEETAN KANTUZ**

- **ENSAYOS** **otsailak 6, 13, 20, 27 febrero**  
 19:30 **SAN ANDRES PARROKIA**
- **SALIDAS:** **otsailak 8, 9 febrero** 19:30  
**UNTZAGA**  
**otsailak 4 febrero**  
**SANTA AGEDA**  
**otsailak 28 febrero** **CALDEREROS**

**CAFÉ TERTULIA**

- **CADUCIDAD DE LOS PRODUCTOS**  
**otsailak 5 febrero** 11:00  
**CENTRO SOCIAL UNTZAGA**
- **EL USO DEL MÓVIL**  
**otsailak 19 febrero** 11:00  
**CENTRO SOCIAL UNTZAGA**

**MIRANDO AL CIELO**

- otsailak 10, 24 febrero** 10:00 -12:00  
**CENTRO SOCIAL BEHEKO TOKIA**

**TALLER DE COSTURA**

- otsailak 4, 11, 18, 25 febrero**  
 17:00-18:30 / 18:30-20:00 **PORTALEA**

Informazioa

IKASTEN

Información

Centro Social Untzaga

Untzaga, 6 Tel. 626 77 36 76

[www.ikasten.info](http://www.ikasten.info)

[ikasteneibar@yahoo.es](mailto:ikasteneibar@yahoo.es)

## EIBARKO KANTUZALEAK

- **entsaioak:** **otsailak 5, 12, 19, 26** 19:00 - 20:30 **SAN ANDRES PARROKIA**
- **irteera:** **otsailak 28**

Parte hartu nahi dutenak entsaioetara joan. Informazio gehiago: tel. 943 201 294

**LASTER**

**teatro COLISEO antzokia**

**PRÓXIMAMENTE**

### ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA

**ORQUESTA DE CUERDAS SOTTO VOCE,  
SOSTOA ABESBATZA**

**Helena Orcoyen, Javier Agulló,  
Andrés del Pino, Joseba Candaudap**

**martxoak 7 marzo 20:30 25 €**

**teatro COLISEO antzokia**



**sarrerren aurre salmenta otsailaren  
10etik aurrera, 19:00etan.**

**teatro Coliseo antzokia**  
**astelehena 19:00-20:00**  
**ostirala 21:00-22:00**

**venta anticipada de entradas a partir del  
10 de febrero a las 19:00 h.**

[www.kutxabank.es](http://www.kutxabank.es)



## EIBARKO XXXVII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XXXVII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR



**martxoak 7 marzo apirilak 10 abril**  
**HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO**  
**teatro COLISEO antzokia**

**Programa berezia aterako da** *Se edita programa especial*

**ALDEZ AURREKO SALMENTA / VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS**

**otsailak 22 febrero 10:00 -16:00**

**otsailak 23, 24 febrero 10:00 -14:00**

**teatro COLISEO antzokia**

[www.kutxabank.es](http://www.kutxabank.es)



**ARGIBIDEAK - INFORMACIÓN**

**Tel. 943 254 465 [www.eibarres.net](http://www.eibarres.net) [secretariaresidencias@gmail.com](mailto:secretariaresidencias@gmail.com)**

**COLISEO ANTZOKIAN, ASTELENA FRON-TOIAN ETA IPURUA KIROLDEGIAN** izango diren kultur ikuskizunen sarreretan **BEHERAPENAK**.

5 € baino gehiago balio duten ikuskizunek 2 €ko baherapenak izango dute **GAZTE TXARTELA**, **INEM**en txartela edo **IKASLE TXARTELA** aurkezten duten pertsonak.

Egiaztatze-agiria beharrezkoa izango da sarrera eskuratzeko eta baita ikuskisunera sartzeko ere.

**DESCUENTOS EN LAS ENTRADAS A LOS ESPECTÁCULOS CULTURALES DEL TEATRO COLISEO, FRONTÓN ASTELENA Y POLIDEPORTIVO IPURUA.**

En los espectáculos con precio superior a 5 €, descuentos de 2 € a aquellas personas que presenten la **GAZTE TXARTELA**, tarjeta del **INEM** o **CARNET DE ESTUDIANTE**.

Será necesaria la acreditación, tanto al adquirir las entradas como para acceder al espectáculo.

**PEGORA** Herritarren zerbitzurako bulegoa / **Oficina de servicio a la ciudadanía**

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.net

astelehena - ostegunera	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	lunes - jueves
ostirala	8:30 - 14:30	viernes
<b>Telefonora deitzeko orduak      Atención telefónica</b>		
astelehena - ostegunera	8:00 - 19:00	lunes - jueves
ostirala	8:00 - 15:30	viernes

**PORTALEA** Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 cultura@eibar.net

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	lunes - viernes
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	sábado
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	domingo

**ERAKUSKETA ARETOA****SALA DE EXPOSICIONES**

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	martes - domingo
---------------------	---------------	------------------

**JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA** bibliotecaspublicas.es/eibar liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar  
 liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak tel. 943 708 437 biblioteca@eibar.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	lunes - viernes
larunbata - igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	sábado - domingo

**ARMAGINTZAREN MUSEOA**

tel. 943 708446

**MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA**

www.armia-eibar.net museo.ei@eibar.net

asteazkena - larunbata	16:00 - 20:00	miércoles - sábado
igandea	10:00 - 13:00	domingo

**teatro COLISEO antzokia** Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 cultura@eibar.net**ZINEMA - CINE**

**17:00etako emanaldia,**  
 ordubete hasi baino lehenago  
**Sesión de las 17:00 horas,**  
 una hora antes del inicio de la sesión

**Gainontzeko emanaldiak,**  
 ordu erdi hasi baino lehenago  
**Resto de sesiones,**  
 media hora antes del inicio de cada sesión

**BESTE IKUSKIZUNAK - OTROS ESPECTÁCULOS**

**Salmenta arrunta,** ordubete hasi baino lehenago  
**Venta ordinaria,** una hora antes del inicio.

**Aldez aurreko salmenta,**  
 astelehenean 19:00etatik 20:00etara,  
 eta ostiralean 21:00etatik 22: etara  
**Venta anticipada,** lunes de 19:00 a 20:00 horas,  
 y viernes de 21:00 a 22:00 horas

www.kutxabank.es **INDIANOKUA GAZTELEKUA** Muzategi, 3 gazteria@eibar.net

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	martes - jueves
ostirala	16:30 - 21:00	viernes
larunbata	17:00 - 21:00	sábados
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	domingos y festivos

**ANDRETXEA** Eibarko Emakumeen Etxea Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com<http://andretxea.kzcomunidades.net> <http://facebook.com/andretxea.eibar>

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00	lunes - viernes
-----------------------	--------------	-----------------

**ARRATE KULTUR ELKARTEA** Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com**TOPALEKU**

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	lunes - viernes
larunbata, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	sábados, domingos y festivos

**BULEGOA - OFICINA**

asteartea eta osteguna	16:00 - 20:00	martes y jueves
------------------------	---------------	-----------------

**HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO** Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

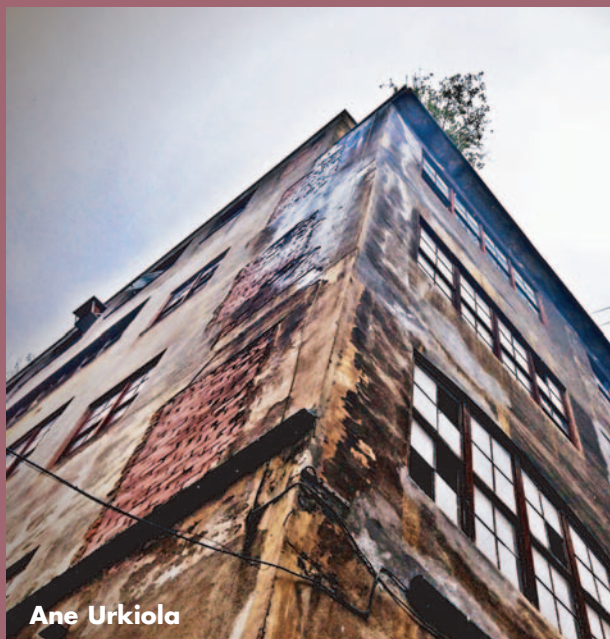
www.eibarres.net

**Kz GUNEA** PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637

www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	lunes - viernes
-----------------------	------------------------------	-----------------





Ane Urkiola

2012an eman zituen lehen pausuak Berreibar proiektuak, erabilerarik gabeko industria eraikinen birmoldaketa proaktiboaren helburupean. Proiektu hau indartu eta hiritarregana hurbiltzeko Berreibar Ekimen Kulturala sortu zen, programazio kultural bat antolatuz. Ekimen honen xedea, eibartarrak ondare industrialak duen baloreaz sentsibilizatzea da, adin eta esparru ezberdineko jendea erabilerarik gabeko eraikin industrialetara erakarri; integrazioa, parte hartzea eta sormena bultzatuz eta jarduera ezberdinak proposatuz. Aktibitate hauen bitartez, hiriko identitatea, ondarea eta historia ezagutu eta berreskuratzea nahi da, etorkizunean eraikin hauek gure hiriko izaeraren parte izaten jarrai dezaten eta ondare industrialaren gain herritarrek duten kontzepzio negatiboa alda dezaten.

Berreibar Ekimen Kulturalaren barruan hitzaldi egitarau zabal bat antolatu da, aurretik egin izan diren hainbat hitzaldiei jarraipena emateko asmoz. Helburu nagusia Eibarko kultura industrialaren ezagutzea da, beti ere diziplina ezberdinen begirada jasoaz: ekonomilariak, historiadoreak, arkitektoak, enpresa-gizonak... Egitarauak iraganari begiratzen dio neurri batean, beharrezkoa baita haren ezagutza oraina ulertzeko. Datozen hilabeteetan Eibarko etorkizunaz jarduteko saiok izando dira.

- **EIBARKO HISTORIA INDUSTRIALA GERRA OSTEAN**

Nerea Alustiza

otsailak 6 febrero 19:00 PORTALEA

- **DE LA CATALOGACIÓN DEL PATRIMONIO AL PAISAJE INDUSTRIAL**

Beatriz Herreras

otsailak 13 febrero 19:00 PORTALEA

## BERREIBAR

*Nomadelia es un proyecto de arte urbano nómada que actualmente se encuentra en Euskal Herria colaborando con una parte de la estrategia cultural del proyecto Berreibar del colectivo de arquitectura M-etxea. La propuesta es ambiciosa, ya que -que se sepa- es la primera vez que se fusiona street art y literatura. El muralista del proyecto es Erb Mon ([erbmon.tumblr.com](http://erbmon.tumblr.com)) y el escritor Harkaitz Cano ([harkaitzcano.com](http://harkaitzcano.com)). El trabajo se va a realizar en el barrio de Txonta.*

*Harkaitz ha escrito un cuento de 11 frases especialmente para la ocasión. Erb Mon convertirá cada frase en un mural, creando una ruta adaptada a la particular arquitectura del barrio. El cuento es más de un solo cuento., es decir, según el itinerario que elija el transeúnte, obtiene una u otra lectura resultante. El cuento-mural estará escrito-pintado en euskera eibarrés.*

*El proceso Berreibar comenzó su andadura el año 2012, con el objetivo de reconvertir proactivamente los edificios industriales en desuso. Posteriormente, con el deseo de acercarse a la ciudadanía se creó Berreibar Ekimen Kulturala, planificando una programación cultural que sensibilizase a todos los eibarreses sobre el valor de la identidad industrial de su localidad. Queremos animar a personas de toda edad y condición a tomar parte en las actividades con vocación integradora, participativa y creativa que se van a realizar, para que en un futuro estos edificios ahora en desuso sigan formando parte de nuestro carácter.*

*Dentro de la programación de Berreibar Ekimen Kulturala se ha organizado un amplio calendario de charlas que darán continuación a otras organizadas anteriormente. El objetivo principal es el de reconocer y ampliar nuestra cultura industrial, observando los enfoques de diversos profesionales: economistas, historiadores, arquitectos, empresarios... La programación de las charlas de febrero mirará hacia el pasado, indispensable para entender el presente. El futuro de Eibar se tratará próximamente.*

- **ARQUITECTURA INDUSTRIAL DE EIBAR**

Amaia Apraiz eta Ainara Martinez

otsailak 20 febrero 19:00 PORTALEA

- **ODA A LA FABRICA ABANDONADA**

Iñaki Uriarte

otsailak 27 febrero 19:00 PORTALEA